

464582-2026 - Kilpailu

Saksa – Rakennelmiin ja teknisiin rakenteisiin liittyvät työt – Neubau einer Druckerhöhungsstation Kühlwasser

OJ S 127/2026 06/07/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

Sähköposti: infra@industriepark-zeitz.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Talous- ja elinkeinoelämään liittyvät asiat

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Neubau einer Druckerhöhungsstation Kühlwasser

Kuvas: Gegenstand des Projekts ist die Errichtung einer Druckerhöhungsstation einschließlich der erforderlichen Medien- und Energieinfrastruktur. Die Anlage wird als eingeschossiges Stahlbetongebäude mit technischer Ausrüstung (u. a.

Mittelspannungsschaltanlage, Transformatoren, Kühlwasserpumpen sowie EMSR-Technik) für einen vollautomatisierten Betrieb errichtet. Zum Leistungsumfang gehören zudem Tiefbauarbeiten zur Leitungsverlegung, die Herstellung der Verkehrs- und Erschließungsflächen sowie der Anschluss an die bestehende Infrastruktur des Industrieparks. Der Bodenaushub ist gemäß den geltenden Vorschriften fachgerecht zu verwerten bzw. zu entsorgen. Die Bauausführung erfolgt innerhalb einer Kampfmittelverdachtsfläche. Aufgrund der engen Terminvorgaben ist die Fertigstellung des Rohbaus bis zum 23.12.2026 und die Inbetriebnahme der Druckerhöhungsstation bis zum 31.03.2027 sicherzustellen. Weitere Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Menettelyn tunniste: 953c1e80-fe1d-44e2-9581-bc78d7713224

Menettelyn tyyppi: Tarjouskilpailukutsun julkaisemisen jälkeinen neuvottelumenettely / tarjousperusteinen neuvottelumenettely

Käytetään nopeatettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45220000 Rakennelmiin ja teknisiin rakenteisiin liittyvät työt

Lisäluokitus (cpv): 45315400 Suurjänniteasennukset, 45317200 Muuntajien sähköasennukset, 45350000 Koneasennukset, 45317100 Pumppauslaitteiden sähköasennustyöt, 45233120 Tienrakennustyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Hauptstraße 30

Postitoimipaikka: Elsteraue

Postinumero: 06729

Maaryhmä (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävässä yhteishankinnassa: -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Neubau einer Druckerhöhungsstation Kühlwasser

Kuvaus: Gegenstand des Projektes ist Neubau einer Druckerhöhungsstation Kühlwasser im Chemie- und Industriepark Zeitz (CIPZ) inkl. Außenanlagen (Zufahrt und Zaun). Die Ausrüstung des Gebäudes umfasst im Wesentlichen eine Mittelspannungsschaltanlage, 2 Trafos, 3 Kühlwasserpumpen einschl. Verrohrung und zugehörige EMSR – Technik
Sisäinen tunniste: TP2 - DEST

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45220000 Rakennelmiin ja teknisiin rakenteisiin liittyvät työt

Lisäluokitus (cpv): 45315400 Suurjänniteasennukset, 45317200 Muuntajien sähköasennukset, 45350000 Koneasennukset, 45233120 Tienrakennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Hauptstraße 30

Postitoimipaikka: Elsteraue

Postinumero: 06729

Maaryhmittely (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 23/09/2026

Päätymispäivä: 31/03/2027

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Jahre: Mindestend 3 Mio. EUR netto Bei Bewerbergemeinschaften sind die Eigenerklärung für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft einzureichen. Weitere Informationen sind dem Vergabeleitfaden zu entnehmen.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: Durchschnittliche Zahl der Beschäftigten (Vollzeitäquivalente) der letzten drei Jahre: Mindestens über 20 Mitarbeiter Bei Bewerbergemeinschaften sind die Eigenerklärung für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft einzureichen. Weitere Informationen sind dem Vergabeleitfaden zu entnehmen.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Das Eignungskriterium "Nachweis der Fachkunde: Erfahrung Ausführung" ist durch entsprechende Referenzprojekte nachzuweisen. Es sind drei Referenzprojekte eines Gebäudes oder Ingenieurbauwerks mit mindestens maschinen- oder elektrotechnischer Ausrüstung nachzuweisen. Die Fertigstellung muss mindestens am 01.01.2021 erfolgt sein. Die Referenzprojekte müssen eine Bausumme von mindestens 0,5 Mio. EUR netto nachweisen. Weitere Informationen sind dem Vergabeleitfaden zu entnehmen. Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Die notwendigen Deckungssummen sind dem Vergabeleitfaden zu entnehmen und entsprechend nachzuweisen.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Es ist ein aktueller Handelsregistrauszug mit den Teilnahmeantrag abzugeben.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Tiedot kaksivaiheisen menettelyn jälkimmäisestä vaiheesta:

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden vähimmäismäärä: 3

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden enimmäismäärä: 3

Menettely etenee peräkkäisissä vaiheissa. Kussakin vaiheessa osa osallistujista voidaan karsia Ostaja varaa oikeuden tehdä sopimus alustavien tarjousten perusteella ilman neuvottelujen toteuttamista

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Kuvas: Der Bieter/die Bietergemeinschaft mit dem niedrigsten Preis erhält 40 Punkte. Alle anderen Angebote erhalten eine Punktzahl, die entsprechend dem prozentualen Abstand zum niedrigsten Preis reduziert sind. Angebote, die doppelt so hoch sind wie der günstigste Preis, erhalten 0 Punkte.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 40

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: Das Zuschlagskriterium „Termine“ wird in weitere Unterkriterien untergliedert und mit insgesamt max. 20 Punkten gewertet.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 20

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: Das Zuschlagskriterium „Projektteam und Organisation“ wird in weitere Unterkriterien untergliedert und mit insgesamt max. 30 Punkten gewertet.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 30

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: Das Zuschlagskriterium „Konzept“ wird in weitere Unterkriterien untergliedert und mit insgesamt max. 10 Punkten gewertet.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28180e-eu>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28180e-eu>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28180e-eu>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 04/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Unterlagen werden gem. 16a EU VOB/A nachgefordert.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

Rekisterinumero: DE 166680427

Postiosoite: Hauptstraße 30

Postitoimipaikka: Elsteraue

Postinumero: 06729

Maaryhmittely (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)

Maa: Saksa

Sähköposti: infra@industriepark-zeitz.de

Puhelin: +49 3441 - 842402

Hankkijaprofiili: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av28180e-eu>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: wpm - ICL GmbH

Rekisterinumero: DE313343106

Postiosoite: Schulze-Delitzsch-Straße 38

Postitoimipaikka: Stuttgart

Postinumero: 70565

Maaryhmittely (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabe@wpm-icl.com

Puhelin: 0711 18429510

Tämän organisaation roolit:

Hankintapalvelujen tarjoaja

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Rekisterinnumero: t:03455141529

Yksikkö: 1. und 2. Vergabekammer

Postiosoite: Ernst-Kamieth-Straße 2

Postitoimipaikka: Halle (Saale)

Postinumero: 06112

Maaryhmittely (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Puhelin: 03455141529

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinnumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: edbc6648-004a-4747-b371-7af806004fa9 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 03/07/2026 09:26:06 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 464582-2026

EUVL S -lehden numero: 127/2026

Julkaisupäivä: 06/07/2026